



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Guías de Salud Pública para el periodo festivo de 2021

Gibraltar, 18 de noviembre de 2021

A medida que se acerca el periodo festivo y se observa un aumento en el número de casos positivos de Covid-19, el Gobierno aconseja a toda la población que opte por la precaución cuando se organicen, se celebren y se asista a eventos.

La vacuna previene la mayoría de las hospitalizaciones y la enfermedad grave. Sin embargo, hay pruebas de que de todos los casos positivos que ha habido en Gibraltar en las últimas tres semanas, menos del 5% fueron asintomáticos, es decir, la mayoría tuvo síntomas de Covid. Por lo tanto, se insta a los ciudadanos a que no asistan a eventos o funciones si tienen algún síntoma de Covid, aunque sea leve.

La Directora de Salud Pública (Public Health Gibraltar) ha publicado consejos actualizados con el fin de apoyar a quienes organizan eventos y funciones privadas y reducir la incertidumbre.

La ventilación y la duración del contacto son los dos factores principales que determinan el riesgo de infección de Covid-19. Lo que más preocupa son los actos en el interior concurridos, que se consideran de mayor riesgo. Por ello, la Directora de Salud Pública aconseja encarecidamente a la población que considere la posibilidad de limitar el aforo en función del lugar de la celebración y que opte por la precaución durante el periodo festivo.

Cuando se celebre un evento privado, los organizadores deberán llevar a cabo una evaluación de riesgos que recoja lo siguiente:

1. La situación epidemiológica actual
2. El número de asistentes
3. El estado de vacunación de los asistentes
4. El formato del evento
5. La ventilación

Para más detalles, visite: <https://bit.ly/3Ft6PCg>

La Directora de Salud Pública seguirá revisando la situación epidemiológica y las directrices proporcionadas podrían modificarse en función de las circunstancias. A medida que vaya avanzando el programa de vacunación de refuerzo, se espera que en Gibraltar disminuya del número de casos positivos, lo que podría permitir una nueva revisión de estas pautas.

La Directora de Salud Pública, Helen Carter, dijo: "Les rogamos que tengan en cuenta las directrices cuando celebren o asistan a un acto. Es importante que todos trabajemos juntos para tratar de minimizar el impacto de la pandemia de cara a las festividades y a lo largo de ellas, al tiempo que permitimos que la gente se divierta. Por favor, ayuden a limitar el impacto



COMUNICADO

de la pandemia en nuestra comunidad. Cuando se les ofrezca la dosis de refuerzo, por favor, acepten la oferta".

El Ministro Principal dijo: "Queremos evitar tener que contemplar un confinamiento en las próximas semanas y meses. Para ello, necesitamos el apoyo de todos los miembros de la comunidad. Necesitamos que la población siga las guías y, en particular, que acepte la oferta de la inyección de refuerzo en cuanto se le haga. Se puede ver cómo aumenta el número de casos en toda Europa y que se están decretando cierres en el continente. Aquí, aunque los casos están aumentando, las hospitalizaciones son actualmente bajas. Tenemos que seguir así, pero si las cifras continúan aumentando exponencialmente, es posible que también crezca el número de hospitalizaciones. Creo sinceramente que la pandemia está dando los últimos coletazos, pero no se acabará del todo hasta dentro de un tiempo y no podemos relajarnos hasta entonces. Por lo tanto, imploro a la ciudadanía que siga los consejos del departamento de Salud Pública de Gibraltar".

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 860/2021

Date: 18th November 2021

PUBLIC HEALTH GUIDANCE FOR FESTIVE PERIOD 2021

As we approach the festive period and as we see an increase in the number of positive COVID-19 cases, Government advises everyone to take a pre-cautionary approach when arranging, attending and hosting events.

The vaccine is preventing against the majority of hospitalisations and severe disease. However, the evidence obtained shows that of the positive cases we have had over the last 3 weeks, less than 5% were in individuals with no symptoms, i.e. the majority had Covid symptoms. Members of the public are therefore urged not to attend events or functions if they have any COVID symptoms, even mild ones.

The Director for Public Health has provided reviewed guidance in order to support and reduce the uncertainty for those hosting private events and functions.

Ventilation and duration of contact are the two main factors that determine the risk of COVID-19 infection. The main concern is related to crowded indoor events, which are assessed to be of a higher risk. As such, the Director of Public Health strongly advises the public to consider limiting numbers appropriate to the venue and adopting a precautionary approach this side of the festive period.

When holding a private event, organisers should carry out a risk assessment which captures the following:

1. The current epidemiological situation
2. The number of people attending
3. The vaccination status of attendees
4. Format of the event
5. Ventilation

Further guidance can be found here: <https://bit.ly/3Ft6PCg>

The Director of Public Health will continue to review the epidemical situation and the guidance provided could be amended based on the circumstances faced. As the booster programme continues to be rolled out it is expected that Gibraltar will see a decrease in the number of positive cases, which might allow this guidance to be further reviewed.



The Director for Public Health, Helen Carter, said: “Please consider the guidance provided when holding or attending an event. It is important that we all work together in trying to minimise the impact of the pandemic in the build-up and during the festive period, whilst still allowing people to enjoy themselves. Please help to limit the impact of the pandemic in our community. When offered the booster, please take up the offer”.

The Chief Minister said: “We want to avoid having to provide for any lock down in the coming weeks and months. To do that, we need the support of each member of the community. We really need to see people following guidance and in particular we need people to take up the offer of the Booster Jab as soon as they are offered it. People can see the numbers of cases rising throughout Europe and lockdowns taking effect throughout the continent. Here although cases are rising, hospitalisations are currently low. We need to keep it that way, but if numbers continue to rise exponentially, we may see numbers in hospital grow too. I genuinely believe these are the last throes of the pandemic, but it will not be over completely for some time now and we cannot relax completely until then. I therefore implore the public to follow the advice from Public Health Gibraltar.”

ENDS



GUÍAS DE SALUD PÚBLICA PARA EL PERIODO FESTIVO DE 2021

El riesgo de contagio es considerablemente mayor en eventos que se celebran en interiores y con poca ventilación. Estas directrices tienen esto en cuenta y las medidas recomendadas contra el Covid-19 ayudarán a mitigar el riesgo para este tipo de actos.

Si las instalaciones y la oportunidad lo permiten, debe considerarse la posibilidad de celebrar el evento al aire libre. En el caso de que el evento tenga que celebrarse en interior, hay que valorar la posibilidad de mejorar la ventilación manteniendo las puertas y ventanas abiertas.

A efectos de planificación de eventos, un niño de 12 a 15 años que haya recibido una sola dosis de la vacuna no tendrá que someterse a la prueba del Covid-19 para asistir a un evento.

Las guías que figuran a continuación no son una lista exhaustiva y se anima a la adopción de cualquier otra medida razonable que minimice el impacto de las infecciones.

Riesgo	Criterios	Medidas COVID-19
Riesgo muy elevado	Eventos privados en interiores con alta densidad de personas en contacto estrecho.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entrada escalonada / controlada 2. Limitación de aforo según las instalaciones, con atención especial a la ventilación natural 3. Gel desinfectante de manos accesible 4. Ventilación garantizada (con la apertura de puertas y ventanas) 5. Comprobar síntomas 6. Distancia social
Riesgo elevado	Eventos privados en interiores y con asistentes sentados	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entrada escalonada / controlada 2. Limitación de aforo según las instalaciones, con atención especial a la ventilación natural 3. Gel desinfectante de manos accesible 4. Ventilación garantizada (con la apertura de puertas y ventanas) 5. Comprobar síntomas 6. Distancia social
Riesgo medio	Eventos privados en exteriores con alta densidad de personas en contacto estrecho.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entrada escalonada / controlada 2. Gel desinfectante de manos accesible 3. Comprobar síntomas 4. Espacio entre asientos (si procede) 5. Distancia social
Riesgo bajo	Eventos privados en exteriores y con asistentes sentados	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entrada escalonada / controlada 2. Gel desinfectante de manos accesible 3. Comprobar síntomas 4. Espacio entre asientos 5. Distancia social



PUBLIC HEALTH GUIDANCE FOR FESTIVE PERIOD 2021

The risk of infection is considerably higher for indoor events, with poor ventilation. The guidance is provided with this in mind and the recommended COVID-19 measures will help mitigate the risk for this type of events.

If the venue and opportunity allows, consider holding the event outdoors. In the case that the event is limited to indoors, consider improving the ventilation by keeping doors and windows open.

For the purpose of event planning, a 12 to 15-year-old who has received a single dose will not be required to get a COVID-19 test to attend an event.

The guidance below is not an exhaustive list and any other reasonable measure introduced to minimise the impact of infection is encouraged.

Risk	Criteria	COVID-19 Measures
Very High Risk	The private event is indoors with a high density of people in close contact with one another.	<ol style="list-style-type: none">1. Staggered / controlled entry.2. Consider limiting numbers appropriate to the layout of the venue. Particular attention to be given to the natural ventilation.3. Hand sanitisers readily available.4. Ensure ventilation (open windows and doors).5. Symptom Checker6. Social distancing

High Risk	The private event is indoors / seated	<ol style="list-style-type: none"> 1. Staggered / controlled entry. 2. Consider limiting numbers appropriate to the layout of the venue. Particular attention to be given to the natural ventilation. 3. Hand sanitisers readily available. 4. Ensure ventilation (open windows and doors). 5. Symptom Checker 6. Social distancing
Medium Risk	The private event is outdoors with a high density of people in close contact with one another.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Staggered / Controlled entry. 2. Hand sanitisers readily available. 3. Symptom Checker 4. Spacing of seats (if applicable) 5. Social distancing
Low Risk	The private event is outdoors seated	<ol style="list-style-type: none"> 1. Staggered / Controlled entry. 2. Hand sanitisers readily available. 3. Symptom Checker 4. Spacing of seats 5. Social distancing